

## CIRCUIT PATIENT JETABLE

- ▶ Fixer la cartouche de transfert de vapeur haut débit ou bas débit au chargeur d'eau jetable.
- ▶ Fixer le tuyau d'administration patient au chargeur d'eau jetable.
- ▶ Ouvrir le volet et installer le chargeur d'eau jetable dans la station d'accueil en s'assurant qu'il n'y a aucun espace entre le fond du chargeur d'eau jetable et le plancher de la station d'accueil.
- ▶ suspendre la poche d'eau stérile.
- ▶ Essuyer le perforateur avec un tampon imbibé d'alcool et l'insérer dans la poche d'eau stérile.
- ▶ Laisser s'écouler au moins 200 ml d'eau dans le circuit patient jetable.
- ▶ Le Precision Flow® Heliox est prêt à être utilisé.

## DÉMARRAGE ET AJUSTEMENT DES PARAMÈTRES

- ▶ Installer le capteur d'oxygène. Remplacer le capteur chaque année.
- ▶ Attacher les tuyaux Heliox et d'O<sub>2</sub>. Brancher le cordon d'alimentation.
- ▶ Faire tourner le bouton bleu Control Setting (réglage de la commande) pour éclairer l'écran.
- ▶ Appuyer sur le bouton Control Setting (réglage de la commande) pour choisir le paramètre et le faire tourner pour ajuster la valeur.
- ▶ Appuyer et relâcher une seule fois (ne pas maintenir appuyé) le bouton Run/Standby (marche/pause) pour démarrer l'unité. Un voyant VERT indique que le mode RUN (marche) est activé (un voyant ORANGE indique que le mode STANDBY [pause] est activé et qu'aucun débit n'est délivré).
- ▶ Le voyant vert cessera de clignoter lorsque la température souhaitée sera atteinte.

## RACCORDER LE PATIENT

- ▶ Le voyant LED vert cesse de clignoter lorsque les variables réglées sont atteintes.
- ▶ Placer la canule sur le patient. Une fois que l'unité a atteint au moins 33 °C, raccorder au tuyau d'administration.
- ▶ L'unité ne doit pas être mise en mode Standby (pause) pendant une période prolongée. Pour effectuer une pause pendant le traitement, maintenir l'unité en mode RUN (marche), retirer la canule du patient et définir les paramètres sur le réglage le plus bas disponible. Pour reprendre le traitement, avant de remettre la canule sur le patient, éliminer le condensat qui s'est accumulé.

## BATTERIE INTERNE DE SECOURS

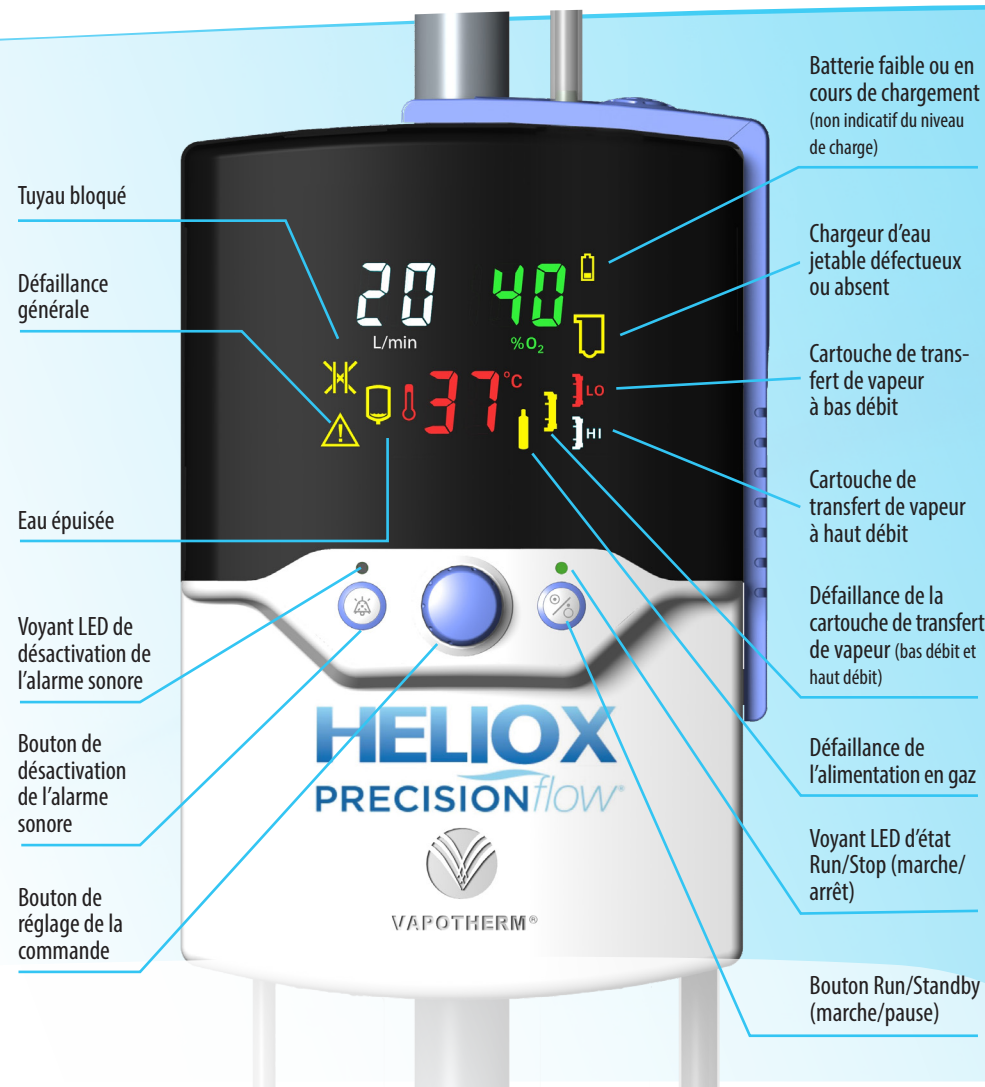
- ▶ La batterie de secours est conçue pour une utilisation temporaire uniquement, lorsque l'unité ne peut pas être alimentée par le secteur.
- ▶ L'unité se mettra alors en mode batterie de secours et continuera à maintenir le débit et le pourcentage d'oxygène pendant au moins 15 minutes.
- ▶ L'icône de la batterie clignotera.
- ▶ Remplacer la batterie tous les deux ans.
- ▶ La batterie se recharge en deux heures.

## ARRÊT

- ▶ Appuyer sur le bouton Run/Standby. L'unité se mettra en mode Standby (Pause, aucun débit n'est délivré) comme l'indique le voyant ORANGE.
- ▶ Pincer le tuyau d'alimentation d'eau et le débrancher en retirant le perforateur. Ouvrir le volet, retirer le circuit patient jetable (y compris le tuyau d'administration et la cartouche) en le glissant vers le haut en dehors de la station d'accueil.
- ▶ Jeter tous les éléments jetables en respectant les directives de l'hôpital.
- ▶ Débrancher le cordon d'alimentation de l'unité.
- ▶ Essuyer l'unité principale à l'aide d'un Super Sani-Cloth®. De plus, si les procédures de l'hôpital l'exigent, les méthodes suivantes peuvent être utilisées : alcool isopropylique à 70-90 %, solution de nettoyage chlorée (hypochlorite de soude) à 2 % (maximum) ou solution de nettoyage d'eau oxygénée (peroxyde d'hydrogène) à 6 % (maximum), Caviwipes™, germicide AF3, Incidin® OxyWipe, lingettes Bacillol® 30, lingettes à l'alcool Clinell® ou Tuffie Désinfectant Wipes-Cloth®.

# PRECISIONflow®

## GUIDE DE RÉFÉRENCE RAPIDE



**VAPOTHERM, INC.**  
100 Domain Drive  
Exeter, NH 03833  
Tél. : 603-658-0011  
USA

**Assistance technique**  
Tél. : +1 (603) 658-5121  
(Depuis l'étranger)  
855 557 8276 (Depuis les États-Unis)  
ts@vtherm.com

CE 0297

EC REP



AJW Technology Consulting GmbH  
Königsallee 106  
40215 Düsseldorf  
Germany  
Phone: +49 (0) 211 3013 2232

Peut être breveté. [www.vapotherm.com/patents](http://www.vapotherm.com/patents)

3101959 Rév. A

Ce guide vous fournit des instructions élémentaires sur l'installation et la mise en marche du Precision Flow® Heliox. Avant de mettre en marche le Vapotherm Precision Flow® Heliox, veuillez consulter le mode d'emploi qui se trouve sur notre site: [vtherm.com/preference](http://vtherm.com/preference).



ICÔNE D'ALARME	AVERTISSEMENT	INDIQUE	CAUSE	ACTION
	<b>DÉFAILLANCE GÉNÉRALE et -- DANS LE FLUX (CLIGNOTANT)</b>	Dysfonctionnement du capteur ou du système de commande	Défaillance d'un composant interne	Vérifier l'alimentation en gaz. Si cela ne corrige pas la situation, déconnecter le patient. Débrancher l'alimentation secteur. Maintenir le bouton Run/Standby (marche/pause) enfoncé pendant 3 secondes pour effacer l'alarme. Envoyer l'unité en réparation.
	<b>DÉFAILLANCE GÉNÉRALE et -- DANS O<sub>2</sub> (CLIGNOTANT)</b>	Défaillance du capteur d'O <sub>2</sub>	Capteur d'O <sub>2</sub> défectueux ou fonctionnant mal	Débrancher l'alimentation secteur et maintenir enfoncé le bouton Run/Standby (marche/pause) pendant 3 secondes pour effacer l'alarme. Remplacer le capteur d'O <sub>2</sub> . Redémarrer l'unité.
	<b>DÉFAILLANCE GÉNÉRALE et -- DANS LA TEMPÉRATURE (CLIGNOTANT)</b>	Température non comprise dans la fourchette.	Surchauffe ou dysfonctionnement du capteur de température.	Ne peut pas être rétabli par l'utilisateur : déconnecter le patient. Débrancher l'alimentation secteur. Maintenir le bouton Run/Standby (marche/pause) enfoncé pendant 3 secondes pour effacer l'alarme. Envoyer l'unité en réparation.
	<b>EAU ÉPUISÉE</b>	Pas d'eau dans le chargeur d'eau jetable. Le débit de gaz se poursuit sans réchauffement ni circulation de l'eau.	Eau stérile vide ou tuyau d'alimentation obstrué.	Remplacer la poche d'eau ou redresser le tuyau d'alimentation. Redémarrer l'unité. Si l'alarme se poursuit, déconnecter le patient.
	<b>CHARGEUR D'EAU JETABLE (CLIGNOTANT)</b>	Chargeur d'eau jetable défectueux ou non détecté. L'unité ne fonctionnera pas.	Chargeur d'eau jetable défectueux, mal installé ou non installé.	Si le chargeur d'eau jetable est présent, mettre l'unité en Standby (pause). Retirer et remplacer le circuit patient jetable pour réinitialiser le détecteur. Redémarrer l'unité.
	<b>RECHARGE DE LA BATTERIE (FIXE)</b>	La batterie de secours interne n'est pas pleinement chargée. L'unité ne pourrait pas fonctionner avec la batterie de secours pour la durée prévue en cas de panne d'électricité. Aucune action n'est nécessaire.		
	<b>BATTERIE (CLIGNOTANT)</b>	L'unité fonctionne en mode BATTERY (batterie). Le débit de gaz et le mélange se poursuivent sans réchauffement ni circulation de l'eau.	Le cordon d'alimentation est débranché.	Rebrancher le cordon d'alimentation.
	<b>TUBE OBSTRUÉ (CLIGNOTANT)</b>	Contre-pression élevée	Canule/tuyau d'administration obstrué ou tordu, canule incorrecte pour le taux de débit ou circuit patient jetable mal installé	Supprimer l'obstruction, vérifier le type de canule, réinstaller le circuit patient jetable.
	<b>ALARMES DE DÉFAILLANCE GÉNÉRALE :</b> Les défaillances au niveau des systèmes de contrôle ou de mesure déclencheront une alarme Défaillance générale indiquée par cette icône et accompagnée par l'affichage de la température indiquant des nombres compris entre 50 et 84 (codes d'erreur) et des tirets dans les affichages O <sub>2</sub> et Débit. Lorsque le code d'erreur s'affiche, l'administration de gaz cesse. L'utilisateur doit surveiller le traitement et répondre aux alarmes de défaillance générale. Les alarmes de défaillance générale ne peuvent pas être désactivées par le bouton de désactivation de l'alarme sonore. Pour réinitialiser l'unité, la débrancher du secteur puis appuyer sur le bouton Run/Standby (marche/pause). À l'exception du remplacement du capteur d'O <sub>2</sub> , l'unité doit être réparée par un centre de service homologué.			

## DÉBITS DE LA CANULE

CARTOUCHE	TYPE DE CARTOUCHE	DÉBITS OPÉRATIONNELS
Haut débit	Adulte, pédiatrique/adulte de petite taille, pédiatrique de petite taille*	5 à 40 litres par minute (l/min.)
Bas débit	Prématuré, néonatal, nourrisson, nourrisson intermédiaire, solo, petite pédiatrique*	1 à 8 litres par minute (l/min.)

\*La canule petite pédiatrique est destinée à fournir des débits de 1 à 20 litres par minute (l/min.)

ICÔNE D'ALARME	AVERTISSEMENT	INDIQUE	CAUSE	ACTION
	<b>DÉFAILLANCES DE LA CARTOUCHE</b>	Cartouche et/ou circuit patient jetable non détectés. L'unité ne fonctionnera pas.	Mode RUN (marche) : capteur défectueux ou cartouche non détectée.	Déconnecter le patient. Retirer le circuit patient jetable. Vérifier l'installation de la cartouche. Vérifier que les fenêtres du capteur sont propres.
		Bulles de gaz dans la circulation d'eau. L'unité continue de fonctionner.	Diffusion excessive de gaz par le biais des fibres de la cartouche.	Déconnecter le patient. Mettre l'unité en Standby (pause). Remplacer le circuit patient jetable, y compris le chargeur d'eau, la cartouche et le tube d'alimentation.
		Cartouche et/ou circuit patient jetable non détectés.	Mode STANDBY (pause) : cartouche absente.	Retirer le circuit patient jetable. Vérifier l'installation de la cartouche.
	<b>TYPE DE CARTOUCHE</b>	Indique le type de cartouche installée (à faible débit ou à haut débit). N'est pas une alarme.		
	<b>ALIMENTATION EN GAZ (CLIGNOTANT)</b>	Pression d'alimentation en gaz non comprise dans la fourchette 4 à 85 psi (28 à 586 kPa). L'unité ne fonctionnera pas.	L'alimentation en gaz est déconnectée ou épuisée.	Vérifier l'alimentation en gaz et la corriger au besoin.
	<b>ALIMENTATION EN GAZ (CONTINU ET L'AFFICHAGE NUMÉRIQUE DU DÉBIT CLIGNOTE)</b>	Le débit choisi ne peut pas être fourni au moyen de l'alimentation en gaz actuelle.	La pression d'alimentation en gaz est trop faible pour le débit de gaz choisi.	Augmenter la pression d'alimentation en gaz ou réduire le réglage du débit.
	<b>L'AFFICHAGE NUMÉRIQUE DE LA TEMPÉRATURE CLIGNOTE</b>	Température supérieure de 2° à la température définie.	L'utilisateur choisit une température définie largement inférieure à la température précédente.	Arrêter l'alarme et attendre que la température baisse.
		Température inférieure de 2° à la température définie.	Température de l'eau très basse après le remplacement de la poche.	Arrêter l'alarme et attendre que la température augmente.

## INDICATIONS, AVERTISSEMENTS ET PRÉCAUTIONS

### Indications principales :

Le Precision Flow® Heliox sert à l'humidification tiède des gaz respiratoires provenant d'une source externe et destinés à être administrés aux nouveau-nés/nourrissons, ainsi qu'aux patients pédiatriques et adultes à l'hôpital et dans des unités de soins subaigus. Cet appareil infuse de la chaleur et de l'humidité à un mélange médical héliox (79 % hélium, 21 % oxygène)/oxygène et assure l'intégrité du mélange précis air/oxygène grâce à un analyseur d'oxygène intégré. Le débit peut varier de 1 à 40 litres par minute via une canule nasale.

### Contre-indications générales :

- Ne convient pas aux patients qui ne respirent pas spontanément, qui sont incapables de protéger leurs voies respiratoires ou qui présentent un blocage anatomique ou provoqué par une blessure de la voie nasale menant à l'espace nasopharyngé
- Ne doit pas être utilisé pour traiter le OAS ni le ronflement
- Le Precision Flow® Heliox ne doit pas être utilisé en cours de transport
- Le Precision Flow® Heliox n'est pas sécuritaire pour l'IRM. Il ne doit pas être utilisé dans un environnement de RM.

Une surveillance patient supplémentaire est nécessaire si le Precision Flow® Heliox est utilisé pour fournir un supplément d'oxygène.

### Precision Flow® Heliox Contenu de l'emballage :

Unité Precision Flow® Heliox	Guide de référence rapide	Cellule capteur d'O <sub>2</sub>
Cordon d'alimentation	É.-U. UNIQUEMENT - Tuyaux d'alimentation en air et en oxygène	Clip pour tube d'alimentation